

Súd: Najvyšší súd SR
Spisová značka: 3Sžk/26/2017
Identifikačné číslo spisu: 1015202163
Dátum vydania rozhodnutia: 27.09.2018
Meno a priezvisko: JUDr. Ivan Rumana
Funkcia: sudca
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2018:1015202163.1

ROZSUDOK

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Ivana Rumanu a z členiek senátu JUDr. Sone Langovej a JUDr. Eriky Čanádyovej v právnej veci žalobkyne: pplk. Ing. B. M., bytom A., zastúpená: JUDr. Ľubomír Šablica, advokát, AK Záhradnícka 27, 811 07 Bratislava, proti sťažovateľovi (pôvodne žalovaný): Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, Pribinova 2, Bratislava, v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. KM-OLVS-93/2015/OPK zo dňa 25.11.2015, o kasačnej sťažnosti žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 5S/331/2015-77 zo dňa 11. apríla 2017, takto

rozhodol:

Najvyšší súd Slovenskej republiky kasačnú sťažnosť sťažovateľa proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 5S/331/2015-77 zo dňa 11. apríla 2017 z a m i e t a.

Žalobkyni voči sťažovateľovi priznáva nárok na úplnú náhradu trov kasačného konania.

Odôvodnenie

1. Krajský súd v Bratislave (ďalej v texte rozsudku len „krajský súd“) rozsudkom č. k. 5S/331/2015-77 zo dňa 11. apríla 2017 podľa ust. § 191 ods. 1 písm. e/ zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok (ďalej len „S. s. p.“) zrušil rozhodnutie žalovaného č. KM-OLVS-93/2015/OPK zo dňa 25.11.2015. Zároveň priznal žalobkyni právo na náhradu trov konania. Žalovaný ako odvolací správny orgán preskúmaným rozhodnutím rozhodol tak, že žalobkyňu, ktorú Prezident Hasičského a záchranného zboru (ďalej len „HaZZ“) rozhodnutím č. 10/2012-VON zo dňa 11.05.2012 odvolal dňom 15.05.2012 z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia HaZZ bola podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a § 47 ods. 2 písm. b/ zákona č. 315/2001 Z. z. o Hasičskom a záchrannom zbore (ďalej len „zákona o HaZZ“) preložená a preradená trvale na funkciu samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchranej brigády HaZZ v Malackách dňom 30.07.2015 na základe zistených skutočností rozhodol podľa ust. § 154a ods. 6 zákona o HaZZ napadnuté rozhodnutie zmenil tak, že v jeho výrokovej časti údaj o účinnosti napadnutého rozhodnutia v znení „dňom 30.07.2015“ nahradil údajom „dňom nadobudnutia platnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia“. Výroková časť napadnutého rozhodnutia tak znie: „Prekladám a preradujem podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a § 47 ods. 2

písm. b/ zákona o HaZZ trvale na funkciu samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády Hasičského a záchranného zboru v Malackách dňom nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia pplk. Ing. B. M. príslušníčku v stájej štátnej službe odvolanú z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia Hasičského a záchranného zboru rozhodnutím Prezidenta Hasičského a záchranného zboru č. 10/2012-VON z 11.05.2012 dňom 15.05.2012“.

2. Žalovaný v odôvodnení rozhodnutia uviedol, že výrok napadnutého rozhodnutia obsahuje konkrétnu funkciu, organizačnú jednotku, ako aj miesto výkonu štátnej služby, na ktoré bola rozhodnutím preložená a preradená. Vo výroku sú uvedené potrebné osobné údaje žalobkyne ako hodnosť, titul, meno a priezvisko, dátum narodenia, evidenčné číslo, miesto pobytu, ako aj ďalšie pôsobisko. Z výroku napadnutého rozhodnutia teda jednoznačne vyplýva, že je preložená a preradená z jej doterajšieho pôsobiska na Prezídium HaZZ v Bratislave na funkciu samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády HaZZ v Malackách, pričom uvádzať presnú adresu, kde sa sídlo nachádza nie je potrebné. Zákon o HaZZ v § 21 ods. 3 ustanovuje údaje, ktoré musí obsahovať rozhodnutie o vymenovaní príslušníka HaZZ do štátnej služby, tzn. pri vzniku služobného pomeru. Toto ustanovenie zákona sa vzťahuje výlučne na rozhodnutie vydané pri vzniku služobného pomeru. Pri všetkých zmenách služobného pomeru (§ 45 zákona o HaZZ) rozhodnutie musí obsahovať náležitosti ustanovené v § 150a zákona o HaZZ. Napadnutým rozhodnutím sa odvolateľka prekladá a preraduje na inú funkciu v dôsledku jej odvolania z funkcie riaditeľky odboru dňom 15.05.2012, ako aj v dôsledku uvedených právoplatných rozsudkov, ktorými boli predchádzajúce rozhodnutia o jej preložení a preradení na inú funkciu dňom 18.05.2012 zrušené. Odvolateľka od 18.05.2012 až do právoplatnosti rozsudku Najvyššieho súdu SR, t. j. do 15.06.2015 vykonávala funkciu v Záchrannej brigáde HaZZ v Malackách, za výkon ktorej poberala náležitý služobný plat.

3. K námietke žalobkyne ohľadom porušenia jej práva ako účastníčky konania, najmä právo vyplývajúce z § 16 ods. 1 zákona o HaZZ uviedol, že z dikcie tohto ustanovenia zákona však explicitne nevyplýva, že by služobný úrad bol povinný odvolateľke v rámci konania o jej preložení a preradení na inú funkciu poskytnúť zoznam všetkých voľných funkčných miest v HaZZ a už vôbec, aby jej bol povinný poskytnúť požadované tabuľky zloženia počtov podľa organizačnej štruktúry služobných úradov. Predmetom konania nebol a nie je výber ľubovoľného voľného miesta účastníčkou konania, ale jej zaradenie, či už na ponúkané funkčné miesto alebo mimo činnej štátnej služby, nakoľko bola na vlastnú žiadosť odvolaná zo zastávanej funkcie. K žiadosti odvolateľky o nahliadnutie do spisu uvedeného vo veci jej preloženia a preradenia na inú funkciu a o zabezpečenie listinného dôkazu - tabuliek zloženia a počtov podľa organizačnej štruktúry služobných úradov do tohto konania považoval za potrebné uviesť, že v čase tejto žiadosti dňa 16.07. a 17.07.2015 predmetný spis obsahoval iba písomnosti služobného úradu, ktoré odvolateľke boli doručené teda ako účastníčka konania ich mala k dispozícii, ďalej písomnosti (podania), ktoré služobnému úradu zaslala ona sama. Podľa vyjadrenia prvostupňového orgánu v stanovisku podanom k odvolaniu, nebolo preto úplne zrejmé, do akého spisu žiadala nahliadnuť. Na poskytnutie tabuliek zloženia počtov podľa organizačnej štruktúry služobných úradov nemá účastník konania nárok, nakoľko nesúvisia s konaním, preto sa logicky v spisovom materiáli vôbec nenachádzajú. Pri výbere ponúknutých funkčných miest vychádzal služobný úrad predovšetkým z charakteru služobných činností odvolateľky, ktoré vykonávala a tiež z jej žiadosti o odvolanie z funkcie zo dňa 10.05.2012, v ktorej žiadala o zaradenie do funkcie na úseku ekonomických činností. Nad rozsah jej žiadosti jej boli ponúknuté aj iné voľné funkčné miesta.

4. Žalovaný ďalej uviedol, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia je v súlade so zákonom, preloženie a preradenie odvolateľky na inú funkciu - výrok rozhodnutia a postup služobného úradu v konaní, je riadne a v dostatočnom rozsahu odôvodnený s uvedením návrhov a námietok odvolateľky aj s ich vyhodnotením. Podľa § 47 ods. 2 zákona o HaZZ, príslušníka možno preradiť alebo preložiť alebo preložiť a preradiť na určité obdobie najdlhšie na 3 mesiace v kalendárnom roku alebo trvale. Podľa ods. 3 tohto ustanovenia zákona, po uplynutí obdobia, počas ktorého bol príslušník preradený, preložený alebo preradený a preložený na určité obdobie, sa zaradí do tej istej funkcie v tom istom mieste vykonávania štátnej služby, ak sa so služobným úradom nedohodne inak, čo by bolo v danom prípade

nemožné, nakoľko v súčasnosti nie je odvolateľka zaradená na žiadnom konkrétnom systematizovanom mieste. V prípade odvolateľky bolo potrebné rozhodnúť bezpochyby o trvalom preložení a preradení, pretože odvolateľka bola dňom 15.05.2012 odvolaná z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia HaZZ a jej pôvodné preloženie a preradenie na funkciu dňom 18.05.2012 bolo právoplatnými rozsudkami zrušené. Napokon, aj jej pôvodná funkcia riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky bola od 01.01.2013 zrušená. Nebol teda žiaden dôvod na dočasné riešenie jej zaradenia a akékoľvek dočasné riešenie by bolo neefektívne a zbytočné.

5. Včas podanou žalobou sa žalobkyňa domáhala zrušenia rozhodnutia žalovaného, o ktorej rozhodol krajský súd napadnutým rozsudkom.

6. V odôvodnení rozsudku krajský súd uviedol, že ako zistil z administratívneho spisu dňa 14.07.2015 o 08.20 hod. prevzala žalobkyňa Oznámenie o začatí konania vo veci zmeny služobného pomeru, v ktorom sa uvádza, že konanie sa začína na základe právoplatného a vykonateľného rozsudku Najvyššieho súdu SR sp. zn. 8Sžo/51/2014 zo dňa 30. 04.2015, ktorým potvrdil rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 2S 320/12-44 zo dňa 15.01.2014, ktorým Krajský súd v Bratislave zrušil druhostupňové rozhodnutie štátneho tajomníka Ministerstva vnútra Slovenskej Republiky č. p.: SLV-PS-PK-98/2012 zo dňa 22.08.2012 ako aj prvostupňové rozhodnutie prezidenta č. 43/2012-VPP zo dňa 18.05.2012 o jej trvalom preložení a preradení podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ dňom 18.05.2012 na funkciu samostatný inšpektor na oddelenie podporných činností Záchranej brigády HaZZ v Malackách a vec vrátil na ďalšie konanie. V záujme zabezpečenia postupu v konaní v zmysle § 141 ods. 4 zákona o HaZZ bolo podľa § 141 ods. 7 zákona o HaZZ nariadenie ústne pojednávanie, ktoré sa malo konať na Prezídiu HaZZ dňa 14.07.2015, v rámci jej služobného času. Dňa 13.07.2015 mjr. Mgr. G. D. bola poverená prezidentom HaZZ gen. JUDr. B. H. na vykonanie úkonu a uskutočnenie pohovoru so žalobkyňou, za účelom jej ďalšieho služobného zaradenia. Dňa 14.07.2015 o 09.00 hod. bol so žalobkyňou vykonaný pohovor, na ktorom jej bolo ponúknuté podľa § 47 ods. 1 a 2 zákona o HaZZ trvalé preradenie a preloženie na voľné funkčné miesto, na funkciu samostatný inšpektor na oddelenie podporných činností Záchranej brigády HaZZ v Malackách. Súčasťou bola aj príloha SPOU-PO-100-003/2015-PHZ, ponuka voľných funkčných miest pre pplk. Ing. B. M. a zároveň bola upovedomená, že v prípade nesúhlasu s uvedenou zmenou v služobnom pomere bude podľa § 52 ods. 2 písm. c/ zákona o HaZZ zaradená mimo činnú štátnu službu. Podľa § 141 ods. 4 zákona o HaZZ bola poučená, že služobný úrad je povinný jej umožniť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia a zároveň jej určil lehotu na vyjadrenie súhlasu alebo nesúhlasu s trvalým preložením a preradením na ponúknuté voľné funkčné miesta a určil lehotu na doručenie do 16.07.2015 do 12.00 hod. Žalovaná uviedla, že svoje vyjadrenie doručí prezídiu najneskôr do 20.7.2015 do 12.00. V nasledujúci deň po písomnom vyjadrení súhlasu alebo nesúhlasu žalobkyne podľa § 47 ods. 1 a 2 zákona o HaZZ bude rozhodnuté vo veci zmeny služobného pomeru podľa § 45 zákona o HaZZ. Prítomní na pohovore boli, okrem mjr. Mgr. G. D., viceprezident OZH kap. JUDr. S. X., mjr. Ing. N. V., kpt. PhDr. A. E..

7. Dňa 16.07.2015 požiadala žalobkyňa o nahliadnutie do spisu č. p.: SPOU-PO-100/2015-PHZ v deň 17.07.2015 o 13.00 hod. na Prezídiu HaZZ. Dňa 17.07.2015 podala žalobkyňa námietku z dôvodu pochybnosti o predpojatosti gen. JUDr. B. H.; list číslo 2 - Vec: Konanie vo veci zmeny služobného pomeru, návrh na zabezpečenie a vykonanie dôkazu, ktorým žiadala zabezpečiť, aby sa v prebiehajúcom konaní vykonal listinný dôkaz (tabuľky zloženia a počtov) vydané Ministerstvom vnútra SR, upravujúce systematizáciu HaZZ, z ktorých bude zrejmá skutočná obsadenosť systematizovaných miest HaZZ ku dňu 01.06.2015 a 01.07.2015, resp. ku dňu ukončenia pohovoru t. j. ku dňu 14.07.2015. Tieto listinné dôkazy žiadala doložiť do administratívneho spisu s možnosťou nahliadnutia do spisu v termíne 17.07.2015; list číslo 3 - Vec: Oznámenie o začatí konania vo veci zmeny služobného pomeru, námietka k procesnému úkonu služobného orgánu, v ktorom namietala absenciu preukázania písomného poverenia, t. j. kto z vyššie vymenovaných členov komisie je konajúcim za vedúceho služobného úradu a kto má poverenie tmočiť, predkladať a doručovať jeho návrhy. Ďalej namietala prítomnosť ďalších členov komisie prítomných na pohovore; list č. 5 - Vec: Konania o zmene služobného pomeru - doplnenie námietky k uplatneniu procesných ustanovení zákona - list č. 3 zo dňa 16.07.2015; dňa 20.7.2015 bolo doručené žalovanému podanie žalobkyne Vec: Konanie vo veci zmeny služobného

pomeru - námietka (sťažnosť) účastníka konania k odmietnutiu práva nazrieť do spisu, vyjadriť sa k podkladom významným pre rozhodnutie vo veci samej a k žiadosti na vykonanie dôkazu.

8. Z uvedeného podania vyplýva, že žalobkyni odmietli predložiť k nahliadnutiu požadované tabuľky zloženia a počtov v HaZZ a požiadala o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k ponuke voľných miest, ktorá jej bola poskytnutá pri pohovore 14.07.2015. Uviedla, že má vedomosť o tom, že zmeny, ktoré boli vykonané v tabuľkách k 01.06., 15.06 a k 01.07.2015 boli možno účelové s cieľom zabrániť jej preradeniu na voľnú funkciu na doterajšej organizačnej jednotke HaZZ s miestom výkonu služby v Bratislave. Dňa 23.07.2015 obdržal žalovaný podanie žalobkyne, Vec: Konanie vo veci zmeny služobného pomeru - vyjadrenie súhlasov s ponukou voľného miesta s výhradou, v ktorom uviedla, že súhlasí s ponukou na preradenie a preloženie na voľnú funkciu v Malackách. Súhlas však vyjadrila s výhradou, že nie je ako právny úkon učinенý slobodne, ale pod tlakom, ktorý je vyvíjaný na jej osobu od nástupu terajšieho prezidenta HaZZ do jeho funkcie. Dňa 30.07.2015 prevzal právny zástupca žalobkyne rozhodnutie prezidenta HaZZ zo dňa 30.07.2015 č.: 42/2015-VPP. Dňa 18.08.2015 požiadala žalobkyňa o vyhotovenie kópie spisu vo veci konania o zmene služobného pomeru. Žiadala kópiu celého spisu vyhotovenú v listinnej podobe ku dňu vybavenia jej žiadosti, zhotovením kópií všetkých písomností, listín založených v uvedenom spise a žiadala ich zaslať na adresu jej trvalého pobytu. Obdobnú žiadosť podal aj právny zástupca žalobkyne, ktoré bolo doručené Prezidiu hasičského záchranného zboru dňa 21.08.2015. Dňa 17.08.2015 bolo doručené prvostupňovému správne mu orgánu odvolanie proti rozhodnutiu Prezidenta HaZZ č. 42/2015-VPP zo dňa 30.07.2015. Dňa 07.09.2015 boli doručené žalobkyni fotokópie všetkých písomností zo spisu č.p. SPOU-PO-100/2015-PHZ, ktorý sa týka zmeny jej služobného pomeru. Dňa 25.11.2015 bolo vydané žalovaným napadnuté rozhodnutie, ktoré bolo žalobkyni doručené do vlastných rúk dňa 18.12.2015.

9. Krajský súd uviedol, že zo Záznamu z pohovoru vykonaného dňa 14.07.2015 o 09.00 hod., na ktorom jej bolo ponúknuté podľa § 47 ods. 1 a 2 zákona o HaZZ trvalé preradenie a preloženie na voľné miesto uvedené v prílohe tohto záznamu z pohovoru, s možnosťou vyjadriť sa do 20.07.2015 vyplýva, že z ponuky voľných funkčných miest pre pplk. Ing. B. M., všetky voľné miesta boli mimo jej trvalého bydliska (Nitra, Banská Bystrica, Prešov, Malacky, Žilina, Trenčín). Pohovoru vykonaného dňa 14.07.2015 sa zúčastnili aj mjr. Ing. N. V., kpt. PhDr. A. E. a kpt. JUDr. S. X., ktorí však poverenie na vykonanie pohovoru so žalobkyňou nemali. Dňa 23.07.2015 žalobkyňa vyjadrila súhlas s preložením a preradením s výhradou, že jej právny úkon nie je učinенý slobodne, ale pod tlakom, ktorý je vyvíjaný na ňu od nástupu terajšieho prezidenta HaZZ do jeho funkcie.

10. Ďalej krajský súd konštatoval, že námietka žalobkyne ohľadom jej vyjadrenia pred vydaním rozhodnutia k podkladu rozhodnutia je právne opodstatnená, pretože sa v administratívnom spise jej vyjadrenie nenachádza a na vyjadrenie ani nebola vyzvaná, čím došlo k porušeniu § 150a ods. 1 zákona o HaZZ. Taktiež došlo, podľa názoru krajského súdu, k porušeniu § 16 ods. 1 a 3 zákona o HaZZ, pretože žalobkyni boli ponúknuté miesta podľa zoznamu, ktorý vyhotovil prvostupňový orgán a ponúkol jej iba miesta mimo Bratislavy a tým bolo porušené jej právo byť informovaná o voľných miestach v zbore (§ 16 ods. 1 zákona o HaZZ). Takýto postup oboch služobných orgánov je v rozpore s § 16 ods. 3 zákona o HaZZ.

11. Vzhľadom na uvedené krajský súd zrušil rozhodnutie žalovaného podľa § 191 ods. 1 písm. e/ S. s. p. a vec mu vrátil na ďalšie konania.

12. Proti rozsudku krajského súdu podal v zákonnej lehote žalovaný kasačnú sťažnosť podľa § 440 ods. 1 písm. g/ S. s. p., v ktorej uviedol, že napadnutý rozsudok vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

13. V kasačnej sťažnosti sťažovateľ uviedol, že žalobkyňa bola so samotnými podkladmi rozhodnutia prezidenta oboznámená a priebežne sa vyjadrovala na rôzne útvary Ministerstva vnútra SR, pričom v odôvodnení rozhodnutia prezidenta bolo na všetky jej podania náležite reagované.

14. Sťažovateľ sa nestotožnil s právnym názorom krajského súdu o tom, že došlo k porušeniu § 16 ods. 1 a 3 zákona č. 315/2001 Z. z., pretože žalobkyni boli ponúknuté iba miesta mimo Bratislavy a nie voľné miesta v zbore. Podľa sťažovateľa z dikcie predmetného ustanovenia nevyplýva, že by služobný úrad bol povinný žalobkyni v rámci konania o jej preložení a preradení na inú funkciu poskytnúť zoznam všetkých voľných funkčných miest v HaZZ a už vôbec, aby jej bol povinný poskytnúť požadované tabuľky zloženia a počtov podľa organizačnej štruktúry služobných úradov.

15. Podľa názoru sťažovateľa, žalobkyňou navrhované dôkazy (určenie služobného voľna zo dňa 14.07.2015 a oznámenia č. 22 a 23 o sume a zložení služobného platu zo dňa 09.07.2015), o ktoré by malo byť doterajšie konanie doplnené, nemajú na posúdenie správnosti postupu v danej veci, ako ani na posúdenie zákonnosti rozhodnutia prezidenta nijaký vplyv.

16. Vzhľadom k uvedenému, sťažovateľ navrhol zmeniť napadnutý rozsudok krajského súdu tak, že žalobu zamietne.

17. Ku kasačnej sťažnosti sa vyjadrila žalobkyňa a uviedla, že napadnutý rozsudok považuje za vecne a právne správny. Má za to, že dôvody sťažovateľa uvedené v kasačnej sťažnosti sú v zásade obsahovo zhodné s tými, ktoré sú uvedené už v odôvodnení napadnutého rozhodnutia orgánu verejnej správy, a boli tiež uvedené vo vyjadrení k žalobe, a teda aj predmetom konania pred správnym súdom prvej inštancie.

18. Žalobkyňa ďalej uviedla, že sťažovateľ vo veci jej preradenia a preloženia opakovane rozhodol tak, ako aj v prvom rozhodnutí v roku 2012, ktoré bolo pre nezákonnosť zrušené. Druhý krát bola napadnutým rozhodnutím preradená na tú istú nižšiu funkciu a preložená do toho istého miesta výkonu štátnej služby bez riadneho odôvodnenia, a preto musí postup sťažovateľa hodnotiť žiaľ ako jednoznačne šikanózný.

19. Sťažovateľom uvedené tvrdenia v kasačnej sťažnosti o tom, že sa priebežne vyjadrovala na rôzne útvary Ministerstva vnútra SR, pričom v odôvodnení rozhodnutia prezidenta bolo na všetky jej podania náležite reagované, nie sú pravdivé. Uviedla, že na žiadnu jej sťažnosť jej nebola zo strany sťažovateľa daná odpoveď.

20. Žalobkyňa z uvedených dôvodov navrhla kasačnú sťažnosť v zmysle § 461 S. s. p. ako nedôvodnú zamietnuť. Taktiež žiadala o priznanie úplnej náhrady trov kasačného konania.

21. Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len "najvyšší súd") ako súd kasačný (§ 438 ods. 2 S. s. p.), po zistení, že kasačnú sťažnosť podal včas účastník konania zastúpený v súlade s ustanovením § 449 ods. 2 písm. a) S. s. p., bez nariadenia pojednávania (§ 455 S. s. p.) preskúmal vec a dospel k záveru, že kasačná sťažnosť nie je dôvodná.

22. V správnom súdnictve poskytuje správny súd ochranu právam alebo právom chráneným záujmom fyzickej osoby a právnickej osoby v oblasti verejnej správy a rozhoduje v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom. Každý, kto tvrdí, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli porušené alebo priamo dotknuté rozhodnutím orgánu verejnej správy, opatrením orgánu verejnej správy, nečinnosťou orgánu verejnej správy alebo iným zásahom orgánu verejnej správy, sa môže za podmienok ustanovených týmto zákonom domáhať ochrany na správnom súde (§ 2 ods. 1 a 2 S. s. p.).

23. Správne súdy v správnom súdnictve preskúmajú na základe žalôb zákonnosť rozhodnutí orgánov verejnej správy, opatrení orgánov verejnej správy a iných zásahov orgánov verejnej správy, poskytujú ochranu pred nečinnosťou orgánov verejnej správy a rozhodujú v ďalších veciach ustanovených týmto zákonom (§ 6 ods. 1 S. s. p.).

24. Najvyšší súd Slovenskej republiky, po oboznámení sa s rozsahom a dôvodmi kasačnej sťažnosti proti napadnutému rozsudku Krajského súdu v Bratislave, po preskúmaní napadnutého rozsudku a po

oboznámení sa s obsahom pripojeného spisového materiálu nezistil žiaden dôvod na to, aby sa odchyľil od logických argumentov a relevantných právnych záverov obsiahnutých v odôvodnení napadnutého rozsudku. Tieto závery spolu so správnu citáciou dotknutých právnych noriem vytvárajú dostatočné právne východiská pre vyslovenie výroku napadnutého rozsudku.

25. Úlohou správneho súdu v predmetnej veci bolo, na základe žaloby sťažovateľa, preskúmať zákonnosť postupu a rozhodnutia žalovaného, ktorý zmenil rozhodnutie prezidenta HaZZ č. 42/2015-VPP zo dňa 30.07.2015 tak, že v jeho výrokovej časti údaj o účinnosti napadnutého rozhodnutia v znení „dňom 30.07.2015“ nahradil údajom „dňom nadobudnutia platnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia“. Výroková časť napadnutého rozhodnutia tak znie: „Prekladám a preradujem podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a § 47 ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ trvale na funkciu samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády Hasičského a záchranného zboru v Malackách dňom nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia pplk. Ing. B. M., príslušníčku v stálej štátnej službe odvolanú z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia Hasičského a záchranného zboru rozhodnutím Prezidenta Hasičského a záchranného zboru č. 10/2012-VON z 11.05.2012 dňom 15.05.2012.“

26. Z priloženého administratívneho spisu vyplýva, že Oznámením Prezídia HaZZ zo dňa 13.07.2015 bolo začaté konanie vo veci zmeny služobného pomeru žalobkyne na základe právoplatného a vykonateľného rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 8Sžo/51/2014 zo dňa 30.04.2015, ktorým bol potvrdený rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 2S 320/12-44 zo dňa 15.01.2014, ktorým Krajský súd v Bratislave zrušil a vrátil na ďalšie konanie druhostupňové rozhodnutie štátneho tajomníka Ministerstva vnútra Slovenskej Republiky č. p.: SLV-PS-PK-98/2012 zo dňa 22.08.2012, ako aj prvostupňové rozhodnutie Prezidenta HaZZ č.43/2012-VPP zo dňa 18.05.2012 o trvalom preložení a preradení žalobkyne podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ dňom 18.05.2012 na funkciu samostatný inšpektor na oddelení podporných činností Záchrannej brigády HaZZ v Malackách.

27. Dňa 14.07.2015 o 9.00 hod. bol so žalobkyňou vykonaný pohovor, na uskutočnenie ktorého bola poverená prezidentom HaZZ mjr. Mgr. G. D., na ktorom jej bolo ponúknuté podľa § 47 ods. 1 a 2 zákona o HaZZ trvalé preradenie a preloženie na voľné funkčné miesto na funkciu samostatný inšpektor na oddelenie podporných činností Záchrannej brigády HaZZ v Malackách. Súčasťou bola aj príloha k SPOU-PO-100-003/2015-PHZ ponuka voľných funkčných miest pre pplk. Ing. B. M. a zároveň bola upovedomená, že v prípade nesúhlasu s uvedenou zmenou v služobnom pomere bude podľa § 52 ods. 2 písm. c/ zákona zaradená mimo činnú štátnu službu. Podľa § 141 ods. 4 zákona o HaZZ bola žalobkyňa poučená, že služobný úrad je povinný jej umožniť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia a zároveň jej určil lehotu na vyjadrenie súhlasu alebo nesúhlasu s trvalým preložením a preradením na ponúknuté voľné funkčné miesta a určil lehotu na doručenie do 16.07.2015 do 12.00 hod. Žalovaná uviedla, že svoje vyjadrenie doručí prezídiu najneskôr do 20.07.2015 do 12.00. V nasledujúci deň po písomnom vyjadrení súhlasu alebo nesúhlasu žalobkyne podľa § 47 ods. 1 a 2 zákona o HaZZ bude rozhodnuté vo veci zmeny služobného pomeru podľa § 45 zákona o HaZZ.

28. Dňa 23.07.2015 bolo Ministerstvu vnútra SR, sekcia personálnych a sociálnych činností a osobný úrad, personálny odbor, doručené podanie žalobkyne, označené ako: Konanie vo veci zmeny služobného pomeru - vyjadrenie súhlasu s ponukou voľného miesta s výhradou. V predmetnom podaní uviedla, že napriek tomu, že v prebiehajúcom konaní jej neboli oznámené žiadne stanoviská zo strany príslušníkov, ktorí konanie uskutočňujú, ani vedúceho služobného úradu oprávneného v predmetnej veci konať a rozhodnúť, na jej uplatnené námietky, vyjadrenia či návrhy na preukázanie svojich tvrdení formou dokazovania, súhlasí s ponukou na preradenie a preloženie na voľnú funkciu v Malackách. Svoj súhlas však vyjadruje s výhradou, že nie je ako právny úkon učený slobodne, ale pod tlakom, ktorý je vyvíjaný na jej osobu od nástupu terajšieho prezidenta HaZZ do jeho funkcie.

29. Rozhodnutím prezidenta HaZZ č. 42/2015-VPP zo dňa 30.07.2015 bola žalobkyňa preložená a preradená podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a § 47 ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ trvale na funkciu

samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády hasičského a záchranného zboru v Malackách dňom 30.07.2015, žalobkyňu, príslušníčku v stálej štátnej službe odvolanú z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia Hasičského a záchranného zboru rozhodnutím prezidenta Hasičského a záchranného zboru č. 10/2012-VON zo dňa 11.05.2012, dňom 15.05.2012.

30. Proti uvedenému rozhodnutiu podala žalobkyňa odvolanie, o ktorom dňa 25.11.2015 rozhodol žalovaný napadnutým rozhodnutím tak, že zmenil rozhodnutie prezidenta HaZZ č. 42/2015-VPP zo dňa 30.07.2015 tak, že v jeho výrokovej časti údaj o účinnosti napadnutého rozhodnutia v znení „dňom 30.07.2015“ nahradil údajom „dňom nadobudnutia platnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia“. Výroková časť napadnutého rozhodnutia tak znie: „Prekladám a preradujem podľa § 47 ods. 1 písm. d/ a § 47 ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ trvale na funkciu samostatný odborný inšpektor špecialista oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády Hasičského a záchranného zboru v Malackách dňom nadobudnutia právoplatnosti a vykonateľnosti tohto rozhodnutia pplk. Ing. B. M., príslušníčku v stálej štátnej službe, odvolanú z funkcie riaditeľky odboru ekonomiky a logistiky Prezídia Hasičského a záchranného zboru rozhodnutím Prezidenta Hasičského a záchranného zboru č. 10/2012-VON z 11.05.2012 dňom 15.05.2012.“

31. Podľa § 16 ods. 1 zákona o HaZZ, každý občan má právo byť informovaný o voľných miestach v zbore.

32. Podľa § 47 ods. 1 písm. d/ zákona o HaZZ, príslušníka možno s jeho písomným súhlasom preložiť na vykonávanie štátnej služby do iného miesta vykonávania štátnej služby služobného úradu, ako je sídlo, a preradiť na inú funkciu, ako je uvedená v rozhodnutí podľa § 21 ods. 3 písm. d/.

33. Podľa § 47 ods. 2 písm. b/ zákona o HaZZ, príslušníka možno preradiť podľa odseku 1 písm. a/ alebo preložiť podľa odseku 1 písm. b/, c/ alebo e/, alebo preložiť alebo preradiť podľa odseku 1 písm. d/ na trvalo.

34. Podľa § 141 ods. 4 zákona o HaZZ, služobný orgán postupuje v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkom konania, je povinný mu umožniť, aby mohol svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia a uplatniť svoje návrhy.

35. Podľa § 150a ods. 1 zákona o HaZZ, služobný orgán je povinný umožniť účastníkovi konania vyjadriť sa pred vydaním rozhodnutia k podkladu rozhodnutia, ako aj k spôsobu jeho zistenia a navrhnúť jeho doplnenie.

36. Sťažovateľ v kasačnej sťažnosti namietal nesprávnosť právneho názoru krajského súdu ohľadom porušenia § 16 ods. 1 a 3 zákona o HaZZ oboch služobných orgánov, pretože podľa jeho názoru, z dôvodu tohto ustanovenia explicitne nevyplýva, že by služobný úrad bol povinný žalobkyňu, v rámci konania o jej preložení a preradení na inú funkciu, poskytnúť zoznam všetkých voľných funkčných miest v HaZZ. Z predmetného ustanovenia zákona o HaZZ však vyplýva, že žalobkyňa mala právo byť informovaná o voľných miestach v zbore, t. j. nie len o voľných miestach, ktoré jej boli ponúknuté na pohovore dňa 14.07.2015, ktoré boli mimo jej trvalého bydliska. Z dôvodu ustanovenia § 47 ods. 1 zákona o HaZZ však vyplýva aj možnosť preradenia príslušníka na inú funkciu v tom istom mieste vykonávania štátnej služby. Zákonnou podmienkou preloženia alebo preradenia príslušníka v zmysle uvedeného ustanovenia, na základe ktorého bola žalobkyňa preložená na vykonávanie štátnej služby do iného miesta vykonávania štátnej služby, ako je sídlo, je súhlas príslušníka s týmto preložením. Žalovaný rovnako ako prvostupňový správny orgán v preskúmaných rozhodnutiach konštatovali, že preloženie a preradenie žalobkyne na ponúknutú voľnú funkciu, samostatný odborný inšpektor špecialita oddelenia vnútorných činností Záchrannej brigády HaZZ v Malackách, bolo uskutočnené na základe jej písomného súhlasu. Písomný súhlas, ktorý uskutočnila žalobkyňa podaním zo dňa 23.07.2015, ako sama uviedla, bol uskutočnený s výhradou a tento neúčinnila slobodne, ale pod tlakom.

37. Sloboda a vážnosť sú základné náležitosti vôle. Sloboda vôle vychádza z podmienok utvárania vôle konajúceho subjektu. Ak tieto podmienky nepôsobia rušivo, násilne na mechanizmus vzniku vôle, neobmedzujú konajúceho vo výbere primeraných možností na prejavenie vôle, možno konštatovať, že vôľa je slobodná. Pri analýze slobody vôle sa v podstate skúma sloboda prejavu vôle. Vôľa bez jej prejavu nie je totiž poznateľná a ak bol prejav urobený neslobodne, možno usúdiť aj na neslobodu vôle.

38. Na slobodu vôle sa môže pôsobiť fyzickým donútením alebo psychickým donútením. Vážnosť vôle súvisí s tým, že sa zdanlivo prejavuje vôľa, ktorá v skutočnosti neexistuje, resp. síce existuje, avšak v inej kvalite, než to ukazuje jej prejav. K takýmto prejavom vôle patria úkony urobené s vnútornou výhradou, simulované právne úkony, úkony spojené s recesiou a pod. Základným atribútom vôle ako prejavu psychického vnímania istých, právnym predpisom uznaných právnych dôsledkov zo strany konajúceho, z hľadiska právnej relevancie, je sama jej existencia. Bez vôle nemožno uvažovať o tom, že daný úkon konajúceho je právnym úkonom.

39. Ak orgány verejnej správy argumentovali pri rozhodovaní o preložení a preradení žalobkyne jej písomným súhlasom zo dňa 23.07.2015, ktorý bol dosiahnutý pod nátlakom v konaní pred prvostupňovým správny orgánom, toto konanie je v rozpore s pojmom dobrých mravov, a teda porušením § 16 ods. 1 a 3 zákona o HaZZ, ako správne konštatoval krajský súd v napadnutom rozsudku.

40. Pokiaľ sa jedná o námietku sťažovateľa, že žalobkyňa bola s podkladmi rozhodnutia prezidenta oboznámená, pretože sa priebežne vyjadrovala na rôzne útvary Ministerstva vnútra Slovenskej republiky a na tieto podania bolo v predmetnom rozhodnutí náležite reagované, kasačný súd dospel k záveru, že predmetná námietka je nedôvodná. Súd sa stotožňuje s názorom krajského súdu, podľa ktorého sa v administratívnom spise nenachádza vyjadrenie žalobkyne k podkladom rozhodnutia, s týmito nebola preukázateľným spôsobom oboznámená, pričom na vyjadrenie k podkladom nebola žalobkyňa ani vyzvaná, čím došlo k porušeniu ustanovenia § 150a ods. 1 zákona o HaZZ. Ak prvostupňový orgán verejnej správy - služobný úrad, účastníkovi konania neumožnil vyjadriť sa k podkladom pre rozhodnutie a k spôsobu ich zistenia, prípadne ak by mu nedal možnosť na podanie návrhov na doplnenie dokazovania, porušil by procesné práva účastníka konania a dopustil sa vady, ktorá má vplyv na zákonnosť rozhodnutia.

41. Zásada úzkej súčinnosti služobného úradu s účastníkom konania (§ 141 ods. 4) predstavuje vo svojej podstate formu obojstrannej spolupráce medzi správny orgánom a účastníkom konania. Zároveň v tomto ustanovení dochádza k formulovaniu dôležitých procesných práv účastníka konania, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia a uplatniť svoje návrhy. Zo záznamu z pohovoru zo dňa 14.07.2015 vyplýva, že žalobkyňa bola poskytnutá lehota len na vyjadrenie súhlasu alebo nesúhlasu s trvalým preložením a preradením na ponúknuté voľné funkčné miesta. Prvostupňový orgán sa nevyjadril k namietanému znemožneniu oboznámenia sa so systemizáciou HaZZ, predloženiu tabuliek a počtov HaZZ o počte voľných miest a funkcií v HaZZ. Predloženie zoznamu s vytypovanými voľnými miestami (všetkými mimo sídlo služobného úradu a bydliska žalobkyne), by bolo možné bez podania dostatočného odôvodnenia o vhodnosti a účelnosti ich obsadenia práve žalobkyňou, považovať za svojvôľu nadriadeného, ktorá nemôže byť súdom akceptovaná. Z obsahu § 47 zákona je zrejmé, že so súhlasom možno preradiť a preložiť príslušníka na vykonávanie štátnej služby do iného miesta vykonávania štátnej služby služobného úradu, ako je sídlo, pričom postup podľa uvedeného ustanovenia nie je podmienený ponúknutím voľného miesta v rámci celkového počtu voľných miest. Je však, podľa názoru kasačného súdu, nenáležité docieľiť súhlas s preložením, bez náležitého odôvodnenia nevyhnutnej potreby zboru, ponukou miesta mimo bydliska príslušníka. Uvedeným spôsobom mohlo dôjsť k nátlaku na podanie kladného vyjadrenia s tým, že v prípade záporného stanoviska k vyčleneným ponúknutým miestam by žalobkyňa bola zaradená mimo činnú štátnu službu. V zmysle vyššie citovaného ust, § 16 zákona o HaZZ, každý občan má právo byť informovaný o voľných miestach v zbore, a to aj príslušník pri vykonávaní štátnej služby v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania v pracovnoprávných a obdobných právnych vzťahoch ustanovenou osobitným zákonom. Výkon práv a povinností vyplývajúcich zo služobného pomeru musí byť v súlade s dobrými mravmi. Z obsahu spisu a oboch

rozhodnutí orgánov verejnej správy vyplýva, že ich podkladom je prejav vôle žalobkyne s výhradou, ktorou síce vyjadrila súhlas so svojim preveľením a preložením, ktorý bol však podaný pod tlakom okolností popísaných v predmetnom podaní. Ako už bolo uvedené vyššie, v rozhodnutí žalovaného absentovalo odôvodnenie potreby preloženia žalobkyne na výkon služby mimo doterajšie miesto, a preto nie je jeho rozhodnutie preskúmateľné z hľadiska, či nedošlo k zneužitiu práv a povinnosti na škodu druhého, resp., či nedošlo v súvislosti s výkonom štátnej služby k prenasledovaniu alebo postihu žalobkyne a tým k porušeniu záruk v zmysle § 16 ods. 3 zákona.

42. Súd zistil, že kasačná sťažnosť žalovaného neobsahuje žiadne právne relevantné tvrdenia a dôkazy, ktoré by mohli ovplyvniť vecnú správnosť napadnutého rozsudku krajského súdu.

43. V súlade s citovanými ustanoveniami a vyššie uvedenými úvahami si najvyšší súd osvojil záver, že napadnuté rozhodnutie krajského súdu bolo vydané v súlade so zákonom, nebol dôvod na jeho zrušenie alebo zmenu a kasačnú sťažnosť je potrebné ako nedôvodnú zamietnuť v zmysle ust. § 461 S. s. p.

44. O náhrade trov konania rozhodol najvyšší súd s prihliadnutím na ust. § 467 ods. 1 S. s. p. v spojení s § 167 ods. 1 S. s. p. tak, že úspešnej žalobkyni priznal náhradu dôvodne vynaložených trov kasačného konania.

45. O výške náhrady trov konania rozhodne krajský súd po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

46. Toto rozhodnutie prijal Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte pomerom hlasov 3:0 (§ 3 ods. 9 zákona č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom od 1. mája 2011).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.